

<b>NR09</b>	<b>London's Burning</b>	Origine :	Angleterre
Formulations :	... 's burning! Fire ! Fetch...! Pour on... !	Date :	Approx. fin 17è s.
Lexique A1 :	London, (to) burn, (to) fetch, (to) pour, the engine, fire, water	Age :	6+
Thématique culturelle :	C2 - L'univers enfantin : les comptines, les chansons / quelques villes, campagnes et paysages typiques (Londres et le Grand incendie de 1666)	Cycle :	2

### Origine et aspects culturels :

La version la plus ancienne de ce *nursery rhyme* date de 1580 et raconte le drame de la ville d'Edimbourg, incendiée par Henri VIII en 1544. Néanmoins, la version la plus populaire et la plus récente de cette chanson cite Londres et fait suite au Grand Incendie de Londres qui ravagea la ville du 2 au 5 septembre 1666. L'incendie détruisit des milliers de maisons et 89 églises, laissant presque 65 000 sans-abri. Il se déclencha à *Pudding Lane* et détruisit *London Bridge*, la cathédrale *St Paul*, le tribunal *The Old Bailey* et la prison de *Newgate*. Le frère du roi parvint à sauver la Tour de Londres avec l'aide de la marine. Samuel Pepys a laissé un précieux témoignage de cette tragédie dans son Journal.



[https://fr.wikipedia.org/wiki/Grand\\_incendie\\_de\\_Londres](https://fr.wikipedia.org/wiki/Grand_incendie_de_Londres)

### Variantes, pistes d'exploitation pédagogiques :

- Cette chanson peut donner lieu à un projet dont la tâche finale est sa présentation devant une autre classe. Elle peut alors être chantée en canon (*to sing in rounds*) à 2, 3 ou 4 voix. On peut aussi la mettre en scène en mimant les actions ou en y apportant des accessoires.
  - London's Burning peut être aussi utilisée comme déclencheur d'un projet sur Londres dont la tâche finale serait de jouer à un jeu de plateau (voire de le fabriquer) du type *Snakes and ladders* (jeu de l'oie anglo-saxon) pour découvrir la ville de Londres et utiliser des formulations et du lexique d'orientation : *go to... go up... go down... next to... far from... where are you ?*
- Pour l'utilisation du jeu Snakes and ladders :

<http://www.pedagogie.ac-nantes.fr/pratique-d-une-langue-vivante-etrangere/documents/t03-snakes-and-ladders-958371.kjsp?RH=1403250832165>

- Des albums de littérature de jeunesse sur Londres peuvent être associés à cette séquence : *Hello, I'm Charlie from London* (éditions Abc melody), *London – a book of opposites* (Ashley Evanson), *London ABC* (Ben Hawkes), *The Royal Baby's Big Red Bus* (Martha Mumford)



Voici une sélection de médias pour présenter cette chanson à vos élèves :

<https://learningapps.org/watch?v=prh2xt8cn18>

### Script :

#### **London's Burning**

*London's burning, London's burning.  
Fetch the engines, fetch the engines.  
Fire, fire! Fire, fire!  
Pour on water, pour on water.*

**Variante** proposée sur BBC School Radio :

*"Fetch the buckets ! Fetch the firehooks! " se substitue à "Fetch the engines! Fetch the engines! "*

<https://www.bbc.co.uk/programmes/p03xp5k3>

Partition : sur le site [mamalisa.com](http://mamalisa.com)

### Aspects lexicaux et phonologiques :

#### Aspects lexicaux :

L'utilisation du mot « *engines* » dans la chanson a suscité de nombreuses questions. Qui avait jamais entendu parler de camions de pompiers à l'époque du Grand incendie de Londres ? Il s'avère qu'il y avait bien des véhicules (*engines*) destinés à lutter contre le feu à cette époque (certains sans roues d'ailleurs).

#### Aspects phonologiques :

La lettre **r** apparaît dans plusieurs mots de la chanson et donne lieu à des productions orales très différentes :

- **burning** : pas de son [r] mais un son long [3:]
- **fire** : pas de son [r] mais la triptongue [aɪə]
- **water** : pas de son [r] mais un son [ə]
- **pour on** : la liaison des deux mots se traduit par la production d'un [r] rétroflexe.